

# Reseña

## Bibliográfica

Susan D. Greenbaum. *More than Black. Afro-Cubans in Tampa*. Gainesville: University Press of Florida, 2002. 384 páginas.

*More than Black. Afro-Cubans in Tampa*, el provocativo libro de Susan Greenbaum sobre los cubanos negros de Tampa, es producto de un proyecto a largo plazo que envolvió una investigación histórica y comunitaria muy meticulosa. La historia es contada con una seguridad y pasión bien ganadas, una mezcla eficaz hecha posible solamente después de muchos años de trabajo íntimo y preocupación por una comunidad cuya presencia y contribución a la Tampa latina y más allá ha sido anteriormente 'invisible.' Greenbaum hábilmente trata el tema del doble desplazamiento, o 'falta de lugar' de esta comunidad en un lugar donde se podía ser cómodamente blanco (americano o cubano), o negro (americano), pero no cubano de raza negra. *More Than Black* trata específicamente acerca de esta paradoja. Su análisis a partir de líneas étnicas y raciales, sitúan la experiencia afro cubana en Tampa dentro del contexto más amplio del rigor racista sureño, la división racial entre blancos y negros del sur de "Jim Crow" (con leyes de segregación), y la percepción racial

más compleja y colorida conocida entre los inmigrantes cubanos y de la América Latina, en general. Actualmente, la única limitación del libro es que no ha sido traducido al español, lo cual lo haría alcanzar una audiencia aun mayor: Yo de todo corazón exhorto a la autora a perseguir esta posibilidad y lo consideraría personalmente satisfactorio el poder trabajar junto a ella para conseguirlo.

Una de las metas de Greenbaum es cuestionar la perdurable noción de la solidaridad racial que hubo en Tampa que ha contaminado la mayoría de los estudios y aun la percepción popular acerca de los latinos de Tampa desde su fundación. El otro mito que Greenbaum espera derribar, a través de una documentación cuidadosa, es la noción de que los afro cubanos y los afroamericanos no interactuaron debido a abrumadoras diferencias. Al tocar ambos el mito de la solidaridad racial y el de la segregación negro con negro, Greenbaum ha allanado el camino para que otros estudiosos puedan abordar esta historia en una variedad de formas—por ejemplo, desde



la perspectiva de los estudios diaspóricos, del Atlántico negro, o nuevomundistas.

La introducción y los primeros cinco capítulos de *More than Black* ofrecen un examen de los hechos-las tácticas de supervivencia, estrategias de resistencia, y la evolución social de los afrocubanos de Tampa —desde 1886 hasta la fundación de la Unión Martí-Maceo—, una sociedad de socorro mutuo separada que los cubanos negros crearon cuando sus compatriotas blancos los expulsaron de un club cubano que originalmente estaba desegregado. Explicando que los cubanos blancos justificaron y continúan justificando esta acción debido a las presiones ejercidas por “Jim Crow” para segregar, Greenbaum establece que tal explicación no satisface todas las consideraciones posibles. Para Greenbaum, es importante subrayar el tema de la influencia de los cubanos blancos en este asunto, y el hecho de que esta

‘justificación’ ha hecho mucho para aliviar la culpa de los blancos. Sin embargo, no se apega a la verdad.

En los capítulos seis y siete Greenbaum trata el concepto erróneo de que los negros cubanos y los afroamericanos en Tampa se mantuvieron alejados los unos de los otros, una noción que hasta hace poco había obstruido la exploración de las muchas conexiones entre las dos comunidades y el resultado de décadas de coexistencia y compañerismo. En los capítulos ocho y nueve, Greenbaum presenta un conciso panorama de los obstáculos que los afrocubanos enfrentaron debido a su desplazamiento cultural y social (y aun físico), debido en parte a procesos históricos pero también al proyecto de renovación urbana de los 60 y la migración por razones económicas. Subraya el hecho de que como negros viviendo en los Estados Unidos, la vía más viable para los afrocubanos poder escalar socialmente era integrarse a la sociedad afroamericana convencional y unirse a la lucha por los derechos civiles, no obstante las implicaciones para la supervivencia de la cultura afrocubana del grupo y su lenguaje español.

En su capítulo final, Greenbaum se enfoca en la situación actual de los miembros del club Martí-Maceo para rechazar los avariciosos proyectos de rehabilitación de viviendas para gente de clase media y media alta en Ybor City. Éstos los despojarían del único edificio que les queda (después de la pérdida de su edificio casa club original en los 60). El último capítulo del libro, “Out of Time”, celebra la lucha comunitaria, agencia y dignidad de esta población histórica y de sus descendientes, aun cuando una vez más están destinados a ser ‘desaparecidos’.